

Hotel Gabbiano



CATTOLICA

Riviera Adriatica di Romagna Italia





Il Gabbiano è una moderna costruzione situata direttamente sulla passeggiata serale di via Carducci, a soli 50 metri dal mare. L'hotel totalmente climatizzato e riscaldato è aperto tutto l'anno. Parcheggio privato. Garage su prenotazione. Gestito con cura e professionalità dai proprietari, famiglia Silvagni.

Das Gabbiano ist ein modernes Gebäude direkt am Abend-Spazierweg Via Carducci, nur 50 m vom Meer entfernt. Das ganzjährig geöffnete Hotel ist vollständig klimatisiert und beheizt. Eigener Parkplatz. Garage kann gebucht werden. Es wird professionell und mit Sorgfalt von den Eigentümern, der Familie Silvagni, geleitet.

The Hotel Gabbiano is a modern building situated on the Via Carducci - a favourite street for an evening stroll, just 50 metres from the sea-front. The Hotel is fully air-conditioned and has central heating; it is open all year-round. Private car-park. Garage upon reservation. The Hotel is run with great professionalism and attention to every detail by the owners, the Silvagni family.

L'Hôtel Gabbiano est une construction moderne située directement sur la promenade de la Via Carducci, à 50 mètres à peine du bord de mer. L'hôtel, entièrement climatisé et chauffé, est ouvert toute l'année. Parking privé. Garage sur réservation. Il est géré avec soin et professionnalisme par la famille Silvagni, propriétaire de l'établissement.



Отель Габбьяно - это современное здание, непосредственно расположенное на улице Кардуччи, излюбленном месте вечерних прогулок, всего лишь в 50 метрах от моря. Отель полностью климатизирован, отапливается и открыт круглый год. Имеется собственная стоянка, по заказу гараж. С большой заботой и профессионализмом отелем управляет семья Сильвьяни.



Piscina riscaldata con idromassaggio e con nuoto controcorrente. Sauna. Solarium panoramico al piano attico. Biciclette a disposizione per passeggiate e shopping.

Beheiztes Schwimmbad mit Whirlpool und Gegenstromanlage. Sauna. Auf Mansardenebene kann man mit Panoramansicht sonnenbaden. Für Spazierfahrten und Shopping gibt es Fahrräder.

There is a heated swimming-pool with whirlpool and a wave machine, and a Sauna. On the top floor there is a solarium with a lovely view. Bicycles are available to go for a ride or to do shopping.

Piscine chauffée avec hydromassage et natation à contre-courant. Sauna. Solarium panoramique au dernier étage. Biciclettes disponibles pour promenades et shopping.

В бассейне с подогревом и гидромассажем можно плавать против течения. Имеется сауна. На верхнем этаже расположен солярий. Для прогулок и покупок в распоряжении гостей находятся велосипеды.





Ampia sala ristorante dove, tutti i giorni, vengono serviti ricchi menù a scelta, a base di carne e pesce, insalate e verdure a buffet. La piccola colazione è servita a buffet.

Großes Restaurant, in dem täglich reichhaltige Fisch- und Fleischmenüs nach Wahl sowie Salate und Gemüse am Büffet serviert werden. Fürs Frühstück gibt es ein Büffet.

Every day, meals offering a wide choice of meat and fish menus, are served in the large dining room; salads and vegetables are served from the buffet. Breakfast is from a self service buffet.

Salle de restaurant spacieuse où sont proposés chaque jour de riches menus au choix, à base de viande et de poisson, buffets de salades et de légumes. Petit déjeuner buffet.

Просторный зал ресторана, где каждый день предлагаются обильные меню мясных и рыбных блюд, салаты и овощи на шведском столе. Завтрак накрывается на шведском столе.



Camere confortevoli e molto luminose, con balcone, aria condizionata, telefono, frigobar, TV- sat, radio, cassaforte. Tutte con doccia idromassaggio, alcune con vasca idromassaggio.

Die komfortablen, sehr hellen Zimmer haben Balkon, Klimaanlage, Telefon, Minibar, Satellitenfernsehen, Kabelradio, Safe. Alle verfügen über eine Hydromassagedusche, einige auch eine solche Wanne.

The light, airy rooms provide every comfort including: balcony, air-conditioning, telephone, mini-bar, satellite TV, radio, safe. All rooms have a whirlpool shower and some provide a whirlpool bath.

Chambres confortables et très lumineuses avec balcon, air conditionné, téléphone, minibar, télé-satellite, chaîne de musique, coffre de sûreté. Toutes avec douche hydromassage, une partie avec baignoire hydromassage.

Номера комфортные и светлые, с балконом, кондиционированием воздуха, телефоном, мини-баром, спутниковым телевидением, радио, сейфом. Все номера имеют гидромассажный душ, а в некоторых установлена гидромассажная ванна.

**Hotel
Gabbiano**
★★★★

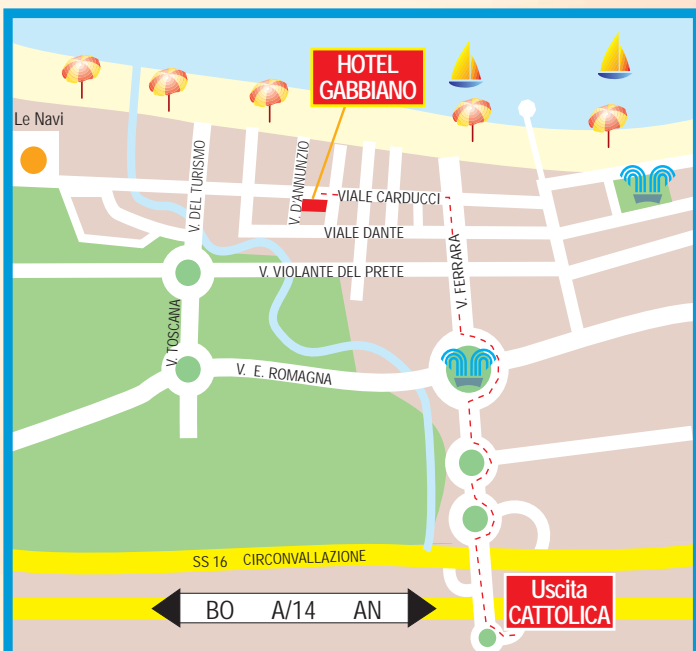


Hotel Gabbiano

★★★★



ESCURSIONI
EXCURSIONS
AUSFLÜGE



★★★★
HOTEL GABBIANO
Viale Carducci, 133
I - 47841 CATTOLICA (RN)

Tel. 0541 954267 • Fax 0541 961217
www.hotelgabbiano.com • gabbiano@hotelgabbiano.com